

COMITÉ DE L'EXAMEN INDÉPENDANT DES CONTRÔLES DE ROUTINE

Date: 9 avril 2018

Endroit: St. Clair College Centre for the Arts
Skyline A Ballroom
201 Riverside Drive West
18h00-20h00

PRÉSIDÉ PAR LE JUGE MICHAEL H. TULLOCH

(i)

TABLE DES MATIÈRES

EXAMINATEUR: Juge Michael H. TULLOCH

DATE TRANSCRIPTION COMPLÉTÉE: Le 24 avril 2018

1 [Interprétation simultanée]

2
3 **KIKE OJO:**

4 Je voudrais vous accueillir officiellement
5 à cette consultation publique qui concerne
6 l'examen des contrôles de routine que l'on
7 connaît comme fichage en tant que fichage
8 également. Au nom de toute l'équipe et du
9 Juge Tulloch et moi-même, mon nom est Kike
10 Ojo et je suis l'animatrice pour ce soir.

11
12 Je voudrais seulement vous remercier,
13 reconnaître que vous êtes ici venir
14 profiter du souper, alors que les
15 personnes arrivent et qu'ils arrivent à
16 votre table, dites-leur qu'ils peuvent
17 manger aussi.

18
19 Je voudrais aussi reconnaître la présence
20 des jeunes dans la salle, c'est vraiment
21 important que nous puissions impliquer les
22 jeunes ici et aussi les seniors qui sont
23 dans la pièce. Nous sommes vraiment
24 reconnaissants que vous soyez présents.

25

1 Pour la traduction française, nous avons
2 une interprète français à l'arrière et il
3 y a des écouteurs. Donc, si vous avez
4 besoin d'avoir de l'aide au niveau de la
5 traduction, il y a des écouteurs sur la
6 gauche à l'arrière de la salle et vous
7 pourrez les prendre.

8
9 Le Juge Tulloch va venir pour vous
10 accueillir de façon officielle et vous
11 donnez quelques mots au niveau du contexte
12 et ma collègue Danielle Dowdy viendra
13 aussi pour vous informer un p'tit peu au
14 niveau de la logistique. Ensuite, je
15 reviendrai pour vous faire démarrer les
16 conversations que vous aurez à vos tables
17 et vous aurez ensuite le temps de parler
18 de ces questions par table. Il y aura
19 aussi une partie de rapporter et c'est moi
20 qui animerai ce processus de rapport. Et
21 voilà pour la soirée. Donc sans plus
22 attendre je vais inviter le Juge Tulloch à
23 vous accueillir. Merci.

24
25 **JUGE MICHAEL H. TULLOCH:**

1 Je veux vous remercier Kike pour votre
2 présentation. Bonsoir mesdames et
3 messieurs. Je veux vous remercier tous
4 d'être venus ce soir, mon nom est Michael
5 Tulloch et je suis un juge qui siège à la
6 Cour d'Appel de l'Ontario. Avant de
7 commencer, je voudrais commencer par
8 reconnaître le territoire sur lequel nous
9 sommes rassemblés, qui est le territoire
10 traditionnel des Wendats-Huron, des
11 Anishinabeks et aussi les Odenoshi et ce
12 sont tous ces peuples. Je reconnais aussi
13 les contributions des Métis et des Inuits
14 et des autres peuples autochtones qui ont
15 apporté leur contribution à la création et
16 au renforcement de ces territoires, la
17 province et au pays dans tout - dans son
18 ensemble. En reconnaissant ce territoire
19 traditionnel, nous reconnaissons et
20 respectons les premiers peuples de ce
21 pays. C'est aussi la reconnaissance de
22 leur présence ainsi que de leur
23 contribution tant dans le passé qu'au
24 présent. Cependant, nous devons
25 reconnaître qu'en reconnaissant ces

1 territoires traditionnels et seulement
2 pour un début pour créer une relation de
3 relation avec les peuples autochtones au
4 Canada.

5
6 Maintenant, je suis ce soir ici au titre
7 d'examineur indépendant de ce nouveau
8 règlement adopté par gouvernement de
9 l'Ontario en 2016 qui a été mis en place
10 afin de réguler les pratiques policières
11 des contrôles de routine et plus
12 précisément dans l'intention de limiter ou
13 de bannir les interactions arbitraires de
14 certains agents de police avec certains
15 membres du public dans le seul but de
16 recueillir leurs données personnelles. Je
17 suis un examineur indépendant, ce qui
18 veut dire que mon poste est indépendant du
19 Gouvernement ainsi que juste - de la
20 police. Comme je vous l'ai dit, le
21 Gouvernement de l'Ontario m'a demandé de
22 conduire cet examen indépendant le 7 juin
23 2017. Je vais examiner le contenu de ce
24 règlement afin de m'assurer qu'il prenne
25 en compte le but important de s'assurer

1 des interactions policières sans préjugé
2 au sein de la communauté ainsi que la
3 cohérence des interactions entre la police
4 et le public et que ce soit effectué d'une
5 façon qui promouvoit la confiance du
6 public et qu'il respecte aussi les droits
7 individuels et les libertés civiques.

8
9 Je vais aussi examiner le règlement afin
10 de déterminer si oui ou non les services
11 de police, les - les chefs de police et
12 les commissions de services de police
13 respectent les termes et respectent ce
14 règlement. Je vais examiner ce règlement
15 de façon très complète. Et afin de faire
16 cela j'ai rassemblé une équipe qui m'aide
17 dans ce but.

18
19 Depuis le mois de septembre, nous nous
20 sommes impliqués dans un processus de
21 consultations très poussé dans toute la
22 province et nous avons embarqué dans le
23 passage de ces consultations publiques.
24 La consultation de ce jour à Windsor est
25 la - je crois que c'est la neuvième de 12

1 consultations publiques. Mon intention
2 est de puiser dans c'que j'aurai appris
3 lors de ces consultations afin de formuler
4 un rapport avec des recommandations
5 concernant ce règlement. Dans ce rapport
6 - ce rapport sera remis au Gouvernement le
7 30 novembre 2018 et sera rendu public au
8 plus tard le 1^{er} janvier 2019.

9
10 Pour vous donner un peu de contexte, le
11 règlement est pour gouverner les
12 interactions entre la police et le public
13 alors que la police voudrait obtenir des
14 informations identificatoires d'une
15 personne dans une situation où il y a des
16 tâches statutaires comme il y a le Code de
17 la route ou la loi sur les intrusions dans
18 les propriétés privées. Et alors où la
19 police qui a une interaction avec la
20 police n'est pas obligée légalement de
21 fournir cette information. Maintenant,
22 dans des situations où par exemple le Code
23 de la route ou la loi sur les intrusions
24 dans les propriétés privées s'appliquent,
25 mais qu'elles représentent le - pour moi

1 la raison de la demande des documents
2 d'identification, dans ce cas-là la
3 personne est obligée de fournir ces
4 renseignements à la police. Aussi, dans
5 des situations si quelqu'un est dans une -
6 en détention lorsqu'il y a une enquête
7 alors que l'on enquête au niveau d'un
8 crime ou lorsque quelqu'un est mis en
9 détention, dans ce cas-là les personnes
10 sont obligées de fournir leurs papiers
11 d'identité à la police. Maintenant le
12 règlement définit ce qu'un officier de
13 police doit faire lorsqu'il vous demande
14 vos papiers d'identité. Le règlement n'a
15 pas le but d'empêcher la police de parler
16 avec le public ou que le public ne parle
17 plus avec la police. Le règlement a été
18 fait dans l'intention d'éviter que les
19 policiers fassent de façon aléatoire et de
20 façon arbitraire des demandes de papiers
21 d'identité avec des membres du public avec
22 lesquels ils parlent. Le règlement aussi
23 fournit des lignes de - directrices par
24 rapport à la conversation de ces données
25 qui proviennent des contrôles de routine.

1 Cela - il - aussi oblige les policiers à
2 suivre une formation concernant les
3 nouvelles règles qui s'appliquent en
4 fonction de ce règlement ainsi que des
5 commissions de police ainsi que les
6 exigences de rapport au public par les
7 services de police.

8
9 En gardant ceci à l'esprit, je suis
10 impatient de passer cette soirée, je veux
11 insister encore une fois que cet examen
12 est entièrement indépendant, vous n'êtes
13 pas - nous ne sommes pas ici en tant que
14 spire du Gouvernement, mais nous sommes
15 ici pour vous écouter, pour écouter c'que
16 vous avez à dire de vos expériences, de
17 vos différentes perspectives par rapport à
18 ce règlement. Et je peux vous assurer
19 qu'à la fin du processus vous serez
20 entendus et que nous reflèterons ce que
21 nous avons tous c'que nous avons entendu
22 et pour améliorer le processus de
23 l'examen. Donc encore une fois merci
24 beaucoup.

1 [Applaudissements]

2
3 **DANIELLE DOWDY:**

4 Bonsoir à tous. Bienvenue à tous les
5 jeunes. Avant de commencer, sachez qu'un
6 service d'interprétation vers le français
7 est disponible. Veuillez vous munir des
8 écouteurs que vous trouverez à l'arrière
9 de la salle si vous souhaitez écouter en
10 français. Je vais juste parler de tout
11 cela assez rapidement puisque le temps
12 c'est déjà écoulé.

13
14 Donc bienvenue à la consultation de ce
15 soir, nous avons voyagé dans toute la
16 province de l'Ontario et nous sommes
17 vraiment ravis d'être à Windsor ce soir.

18
19 Une partie de notre consultation n'est pas
20 simplement de vous entendre ici, mais on a
21 aussi des médias sociaux, nous avons aussi
22 un sondage communautaire sur notre site
23 web si vous allez à streetchecksreview.ca
24 vous pouvez remplir ce sondage afin que
25 nous puissions aussi analyser ces données

1 qui concernent vos expériences. Le but de
2 cette consultation publique c'est vraiment
3 d'entendre parler des gens ou de voir
4 comment le règlement fonctionne pour vous,
5 d'entendre vos recommandations, vos
6 suggestions, si vous avez des conseils
7 pour nous. Donc vous verrez qu'il y a de
8 nombreux papiers à votre table, on va vous
9 demander de faire un p'tit peu de travail
10 ce soir et de travailler ensemble pour
11 répondre à certaines des questions que
12 nous essayons de résoudre ou plutôt nous
13 essayons de trouver des réponses à ces
14 questions lors de cet examen. Juste pour
15 une petite clause de non-responsabilité
16 nous ne pouvons, nous consacrer à des cas
17 individuels. Donc, si vous avez des cas
18 précis pour les policiers nous pouvons
19 vous le dire c'est vraiment très utile, ça
20 va nous informer également et cela nous
21 permettra de comprendre un p'tit peu mieux
22 le contexte de c'qui se passe, mais nous
23 ne sommes pas ici pour vous aider à
24 résoudre des cas individuels. Il y a
25 d'autres façons pour vous afin d'obtenir

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

un résultat, mais ce n' sera pas avec nous
et avec l'examen.

La façon dont nous allons fonctionner ce
soir, nous faisons les présentations et
ensuite nous allons passer aux discussions
à table. Donc, vous verrez qu'il y a un
guide de participation à votre table,
qu'il y a des stylos, il y a aussi des
papiers et nous allons vous demander de
parcourir les questions, vous n'êtes pas
obligés de les faire de façon
systématique, mais s'il y a une question
sur laquelle vous voulez vraiment vous
concentrer à votre table, soyez libres de
le faire. Mais il y a tout un ensemble de
questions qui reflète un p'tit peu ce
règlement et nous vous demanderons de
répondre à ces questions du mieux que vous
puissiez le faire à votre table. Une fois
que cela sera fait nous aurons encore
beaucoup de temps pour faire un rapport à
toute la place donc on demandera à chaque
table de nommer une personne qui se
chargera de rapporter à tout le monde et

1 si vous pouviez aussi déterminer qui
2 prendra des notes et sachez que M. Tulloch
3 aussi prendra des notes.

4
5 Nous sommes aussi sur les médias sociaux,
6 nous faisons des Tweets avec le
7 #streetchecks, nous sommes sur Tweeter,
8 nous sommes sur Facebook, nous sommes sur
9 Instagram. Soyez libres de nous rejoindre
10 au niveau de la conversation, de faire un
11 gazouillis et vous allez voir que tous nos
12 comptes des sociaux médias sont ici
13 affichés à l'écran. Pour la même chose
14 nous faisons une diffusion en direct avec
15 Facebook comme vous pouvez voir notre
16 caméra pour le - l'internet est ici, le
17 caméraman vient de vous faire signe. Si
18 vous ne voulez pas être pris par le champ
19 de la caméra vous pouvez remarquer que
20 certains aussi d'autres personnes ont des
21 téléphones, nous prenons des photos et
22 nous les affichons sur les médias sociaux.
23 Si vous ne voulez pas que votre photo soit
24 prise, faites-le-nous savoir et nous ne
25 prendrons pas votre photo. Et puis si

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

vous voulez aller voir sur nos comptes de médias sociaux et que vous voyez une photo que vous voudriez retirer, vous nous le faites savoir.

Si vous avez aussi des questions après cette soirée, vous pouvez toujours aller sur le site web et vous pouvez poser des questions. La diffusion en direct sera aussi sur le site web, s'il y a plus que vous voudriez partager que vous n'avez pas pu partager ce soir soyez libres de nous écrire à info.streetchecksreview.ca.

Je vous souhaite une bonne soirée et j'espère que vous aurez une conversation fructueuse.

KIKE OJO:

D'accord. Donc avant de partir je vais vous donner des instructions. Donc, c'est un travail de groupe donc si vous êtes seul à votre table, s'il-vous-plaît changez de table afin que vous ayez des personnes avec qui parler de ce sujet.

1 Cela marche beaucoup mieux si vous
2 pourriez sélectionner quelqu'un qui prenne
3 les notes et une autre personne qui sera
4 la personne qui fera le rapport une fois
5 que votre travail de groupe est terminé.
6 Donc, pensez à tout cela. Encore une fois
7 si vous êtes seul à table, changez de
8 table et choisissez quelqu'un qui sera le
9 scribe et l'autre personne sera le
10 reporter.

11
12 Nous allons commencer la conversation à
13 sept heures 30 donc si vous pouviez
14 prévoir de garder cet horaire et si vous
15 pouviez aussi vous assurer que toutes les
16 personnes autour de votre table parlent.
17 Nous - soyez considérés au niveau des
18 positions sociales. S'il y a quelqu'un
19 qui fait - qui a eu cette expérience au
20 niveau de la vie, assurez-vous qu'ils
21 aient le temps dont ils ont besoin pour
22 parler de l'expérience. Et si vous
23 pouviez vous assurer aussi que quelqu'un
24 gère le temps à votre table, ce serait
25 vraiment bien. Donc nous reviendrons vers

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

vous à sept heures 30 afin de commencer le processus du rapport. Je vous remercie beaucoup.

[APRÈS QUE LES DISCUSSIONS DE TABLE SONT TERMINÉES]

KIKE OJO:

Merci beaucoup. J'espère que vous avez eu une discussion fructueuse. Il est 19h30. Il est temps pour vous de faire vos rapports. J'espère que vous avez déjà sélectionné quelqu'un pour faire ce rapport. Merci. Merci beaucoup pour me donner votre attention. Voici la bonne partie de la soirée alors que vous allez pouvoir partager vos idées.

Ma seule demande serait qu'alors une de ces tables a la parole, que nous - que nous écoutions tous cette table, c'est ma seule demande. Est-ce que nous sommes prêts? Mon collègue Dave qui a le micro en main, Dave si tu peux nous faire signe. C'est l'homme avec le micro. C'est lui

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

qui va dire qui a le droit de parler.

DAVE D'OYEN:

Donc, désolé, je viens de remarquer que nous avons une table qui n'a pas encore - vu que nous sommes prêts, merci.

KIKE OJO:

Merci, merci beaucoup. Nous sommes prêts. Dave a choisi une table donc chaque table aura à peu près trois minutes. Je vous dirai un carton jaune ça sera l'indication qu'il vous reste seulement 30 secondes. Si vous continuez de parler, nous espérons que vous pouvez fonctionner selon ces règles. Et dites-nous seulement ce que vous souhaiteriez que M. Tulloch - ce que vous pensez que M. Tulloch doit savoir. Je dois vous rappeler encore que c'est un examen indépendant sur les contrôles de routine aussi connus sous le nom de fichage, c'est-à-dire que le Juge Tulloch et son équipe ne représentent aucunement le Gouvernement et n'ont aucun lien non plus avec des organisations de police.

1 Vous allez voir des personnes comme mon
2 ami Dave et moi-même qui ont des badges
3 blancs ou nous prenons des notes. C'est
4 seulement que nous faisons partie de
5 l'équipe du Juge Tulloch et que nous
6 prenons des notes. Donc Dave vous avez
7 sélectionné une table. Allez-y, monsieur.

8
9 **PERSONNE NON IDENTIFIÉE:**

10 Okay, okay, ça marche. Voilà j'ai fait
11 juste une forme abrégée donc mes excuses,
12 pardon, la première question dont nous
13 avons parlé extensivement, nous avons
14 parlé beaucoup de la formation, du
15 recrutement. Nous n'entendons pas parler
16 beaucoup à Windsor. Nous en parlons
17 surtout au niveau du Toronto
18 métropolitain. C'est-à-dire les règles
19 par rapport aux différents sites urbains
20 de chercher des préjugés explicites au
21 niveau du recrutement. On a parlé aussi
22 des préjugés au niveau des sexes ou que ce
23 soit pour les policiers ou les militaires.

24
25 Quelqu'un de notre groupe a mentionné que

1 rien n'a changé. Tout c'qui se passe ce
2 sont des consultations, on continue sans
3 que nous voyons aucune action qui soit
4 prise. Dès qu'on - il devrait y avoir une
5 responsabilité et une surveillance par le
6 public. C'est-à-dire que les policiers ne
7 soient pas surveillés par des policiers,
8 mais que le public puisse aussi surveiller
9 la police aussi d'enlever toutes les
10 politiques des services policiers.

11
12 Nous avons une petite note, une aparté au
13 niveau de cette réunion par exemple. Par
14 exemple, il n'y a pas eu de publicité
15 faite, il y aurait dû y avoir beaucoup
16 plus d'information publique j'ai juste
17 découvert ça rapidement par le biais de
18 Facebook.

19
20 Les bénéfices. J'veux dire qu'est-ce -
21 qu'est-ce qui serait bon au niveau du
22 fichage qui serait bon pour la sécurité du
23 public. Que ce soit une base pour
24 commencer des enquêtes et que ce serait
25 pour développer des relations de parler

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

avec les gens pas seulement de leur demander des papiers d'identité qu'il y ait une police communautaire, parlez-leur seulement, ne faites pas des insinuations. Vous n'avez même pas besoin de savoir leur nom pour ça.

Nous avons ensuite parlé du reçu. Quel est le but? Est-ce que ce reçu est efficace? Au niveau des données, elles doivent être disponibles pour le public. D'après c'que nous comprenons quand ils prennent notre nom ça rentre dans une banque de données et à quoi est u - pourquoi est-ce que ces données sont utilisées? Est-ce que le public peut y accéder? Oui, oui, on - on a aussi parlé beaucoup de racisme. Merci.

[Applaudissements]

PERSONNE NON IDENTIFIÉE:

Okay. À notre table, nous avons le plaisir d'avoir trois agents de police ici. Donc nous avons eu beaucoup de -

1 d'information intérieure quant à
2 l'utilisation du fichage et des
3 renseignements identificatoires. Donc,
4 cela nous a donné un p'tit peu un point de
5 vue un p'tit peu plus profond. Et pour
6 comprendre pourquoi les policiers ont
7 utilisé le fichage dans le passé.
8 Cependant, nous avons tout de même des
9 questions, des préoccupations par rapport
10 à la durée de ces données et de leur
11 conservation et quant à leur utilisation.
12 Si par exemple elles seraient utilisées
13 dans le futur pour des enquêtes en continu
14 donc ça c'est questionnable et aussi on se
15 demande combien de temps ces données
16 seraient enregistrées. Donc je ne sais
17 pas si le comité a un avis à ce sujet.

18
19 Nous avons aussi parlé plus précisément au
20 niveau des services de police à Windsor.
21 Et en parlant à ces jeunes hommes, nous
22 pouvons comprendre que c'est une question
23 beaucoup plus importante peut-être sur
24 Toronto. Cependant, cela affecte vraiment
25 des petites collectivités. Windsor n'est

1 pas une grande - une ville avec seulement
2 un genre de personnes donc il y a des
3 préjugés implicites qui sont évidemment un
4 facteur quant aux interactions
5 quotidiennes que l'on peut avoir avec la
6 police.

7
8 Par rapport à la formation, nous avons
9 des questions quant à la formation que les
10 agents suivent à l'académie de police et
11 alors que - et aussi lorsqu'ils font leur
12 rôle et s'ils ont des formations de façon
13 annuelle. Ils nous ont dit qu'ils ont
14 certaines formations selon des sujets et
15 qu'ils doivent suivre à peu près 40
16 heures de formation. Cependant, ça -
17 savoir si ces formations sont efficaces,
18 on peut s'poser des questions.

19
20 Nous avons aussi considéré aux lois
21 précisément et nous nous demandons s'il y
22 a eu des effets quant aux services
23 policiers à Windsor. Et nous avons conclu
24 qu'il y a pas vraiment de changements qui
25 sont ressortis de ce règlement. Et en

1 fait je - non, pardon, nous pensons que ce
2 règlement donne seulement de plus
3 nombreuses opportunités pour des
4 interactions de type confrontationnels
5 avec les gens. Alors que les gens
6 maintenant sont plus au courant de leurs
7 droits quant au fait qu'ils peuvent poser
8 des questions à l'agent.

9
10 Donc si quelqu'un d'autre peut ajouter
11 quelque chose à notre table, non, c'est
12 bon. C'est tout, merci.

13
14 [Applaudissements]

15
16 **PERSONNE NON IDENTIFIÉE:**

17 Tout d'abord, je voudrais vous remercier
18 de nous avoir permis de nous rassembler et
19 pour avoir des informations par rapport à
20 cette question importante. Nombre d'entre
21 nous dans cette pièce savons que les soit
22 - les soi-disant groupes racialisés, plus
23 spécifiquement les communautés noires et
24 autochtones ont été abusées depuis -
25 depuis le premier le premier contact

1 qu'ils ont eu avec les blancs sur ce
2 continent. Alors, nous sommes rassemblés
3 ici pour penser à la perpétuation de cela
4 et peut-être de trouver des - des réponses
5 à ces questions.

6
7 La première question, est-ce que vous avez
8 entendu parler des contrôles de routine et
9 du fichage? De façon collective notre
10 table a dit, oui. Mais l'un des
11 commentaires que l'on a entendus c'était
12 oui, mais j'pensais c'était une blague.
13 Donc dans un monde comme le nôtre est-ce
14 que c'est - est-ce que c'est vraiment
15 quelque chose qui existe c'est - c'est
16 vraiment triste. Ce qui s'est passé -
17 c'qu'y'se passe on pense que c'est du
18 harcèlement. On a trouvé c'était vraiment
19 inutile, qu'il n'y a rien de positif qui
20 en ressort. Cela ne me fait pas sentir en
21 sécurité et que ça cible surtout des
22 endroits à faible revenu.

23
24 L'autre question, qu'est-ce que les
25 contrôles de routine et le fichage veulent

1 dire pour vous? La réponse à ceci est
2 encore une réponse collective, c'est que
3 cela perpétue l'étiquetage des personnes
4 et tout c'qui en relève et qu'aussi ça ne
5 sert à rien.

6
7 On a une troisième question, est-ce que
8 vous êtes au courant du nouveau règlement
9 qui est entré en vigueur en 2017, est-ce
10 que c'que vous avez appris? On a répondu,
11 non, de façon collective. Nous n'étions
12 pas au courant. Je ne connais pas mes
13 droits, on - ils ne savent pas non plus
14 comment avoir des relations avec nous-
15 mêmes. Et en disant eux, on parle des
16 officiers de police et des autres
17 personnes en position d'autorité.

18
19 Quatrième question, est-ce que les membres
20 du public en connaissent assez sur ce
21 règlement? Est-ce que les membres du
22 public connaissent assez leurs droits
23 quand ils ont une interaction avec la
24 police? Et - dans la négative qu'est-ce
25 qu'on peut faire pour améliorer cette

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

prise de conscience des droits et des
règlements?

La première réponse c'était non, puis nous
avons dit qu'il faudrait avoir plus
d'éducation dans les écoles. Je pense que
cela à voir avec nos droits en tant que
civils on a - quand on fait affaire à des
personnes en position d'autorité surtout
les agents de police. Les collectivités,
les centres communautaires, de faire que
cette information soit accessible à tous.

Cinq, sous le titre des interpellations
par la police, est-ce que vous pensez que
les fichages et - soient de quelques
bénéfices quant à la sécurité du public?
Aucun bénéfice. Ce sont plus de - des
raisons supplémentaires pour harceler les
minorités.

Question six, quand est-ce que la police
devrait interpellier les gens et les
arrêter dans la collectivité? Je pensais
tout le temps. Ils devraient tout le

1 temps conduire avec leur fenêtre ouverte
2 et qu'ils devraient faire des signes et
3 sourire, il devrait y avoir ce - ce genre
4 de - d'attitude accessible, je ne pense
5 pas qu'un - un agent de police doit
6 toujours se montrer très dur et qu'il se
7 garde, c'est menaçant ils devraient être
8 impliqués avec la communauté. Ils
9 devraient faire des visites aléatoires et
10 je n'suis pas sûr que ces visites
11 devraient être aléatoires, mais nous
12 devrions savoir lorsqu'ils viennent parce
13 que quelques choses - pas ils vous
14 prennent par surprise et on est là j'ne
15 sais pas pourquoi vous êtes là et
16 malheureusement c'est très souvent comme
17 cela que nous nous sentons quand on voit
18 cet in - cet uniforme qui arrive dans la
19 pièce. Ils devraient être polis. Ils
20 devraient toujours dire bonjour.

21
22 Numéro sept, quelles devraient être les
23 obligations des agents de police
24 lorsqu'ils interpellent et qu'ils parlent
25 aux gens? Ils devraient traiter les

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

personnes avec un respect mutuel. Je sais qu'ils comprennent qu'ils ont une autorité sur les gens lorsqu'ils rentrent dans les collectivités, qu'ils ont des responsabilités aussi, mais je pense que le respect devrait être le numéro un sur la liste. Il faut donner du respect pour en recevoir.

Et c'est là où nous nous sommes arrêtés.
Merci.

[Applaudissements]

Ah on a un autre commentaire à la table.
Merci.

PERSONNE NON IDENTIFIÉE:

La dernière question était, est-ce que vous avez déjà été arrêté par la police dans la dernière année? Dans la positive, nombre d'entre nous à cette table on a eu des expériences similaires avec la police. La plupart de ces expériences étaient négatives et comme autour de la table nous

1 avons - nous sommes arrivés à la
2 conclusion que nous sommes pas à l'aise
3 quand nous sommes approchés par un agent
4 de police. Même si la couleur de la peau
5 est la même - la même que la mienne, je
6 vois tout d'abord le badge, le matricule
7 donc nous sommes arrêtés par la police
8 lorsqu'il y avait une dispute par rapport
9 à - au remorquage d'une voiture et qu'il y
10 avait une altercation et des personnes ont
11 appelé la police. Donc, on s'est fait
12 arrêter alors que nous rentrions à la
13 maison et les agents nous ont arrêté, nous
14 ont fait nous arrêter, ils nous ont
15 demandé si on avait notre permis de
16 conduire, l'assurance et la personne qui
17 conduisait n'avait pas leur papier
18 d'assurance sur eux, mais il en avait un
19 expiré. L'officier de police au lieu de
20 faire ça a dit vous l'avez pas je suis
21 certain que tu l'as pas retourné à la
22 voiture et quand il est revenu, il nous a
23 demandé si on avait des révolvers dans la
24 voiture. C'était moi-même et mon petit
25 ami et sa maman. Donc de toute évidence

1 quand on vous pose cette question c'est un
2 p'tit peu comme de dire eh, c'est soit
3 c'est du profilage racial, secundo c'est
4 ou qu'est-ce qui prouve qu'on aurait eu
5 des révolvers dans la voiture ou quoi que
6 ce soit. Donc l'agent a pensé que nous
7 étions menaçants, il a dit que l'on va
8 remorquer votre voiture, vous devez
9 prendre tout ce qui vous appartient et
10 nous avons été arrêtés au milieu de la
11 rue, ils nous ont fait nous asseoir,
12 j'étais tellement embarrassée parce que
13 c'était pas seulement des agents de police
14 qui étaient là, il a appelé trois autres
15 flics pour qu'ils viennent et c'était près
16 qu'une - une humiliation publique par
17 rapport à une mé-communication et du fait
18 que je ne connaissais pas mes droits, je
19 ne savais pas qui je pouvais - qui je
20 pouvais appeler, je ne comprenais même pas
21 la situation. Donc j'me suis sentie comme
22 vraiment nombre des agents de police
23 viennent avec leur avis agressif. Et donc
24 je ne pense pas que - que dire quelque
25 chose de positif qui pourrait sortir de

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

cela.

[Applaudissements]

KIKE OJO:

Dave est en train de se diriger vers une autre table. Je voudrais seulement reconnaître que ces conversations sont difficiles, que pour nombre de personnes c'est comme de revivre ces expériences qui sont quelque part traumatisantes. Donc je voudrais vraiment vous remercier parce qu'en finale si vous êtes d'accord - si vous n'étiez pas d'accord de retourner en esprit et de revivre tout cela nous ne pourrions bénéficier de façon collective de vos expériences. Donc l'équipe reconnaît cela et que nous vous demandons de revivre ces expériences et que très souvent de refaire l'expérience des traumas et de ces expériences c'est vraiment difficile et nous en sommes conscients. Donc merci.

KENNY VADEVANGE (ph) :

1 Mon nom est Kenny Vadevange (ph), je
2 représente une association de collection
3 pour les jeunes. George était supposé
4 être le porte-parole, mais pour une raison
5 ou une autre il s'est débiné. (rire)
6 J'aurais souhaité qu'il soit la personne
7 qui parle parce que je pense que ce sont
8 les jeunes qui sont les plus touchés.
9 Juste à les entendre on dirait que
10 certaines des choses dont nous avons parlé
11 j'essaie de leur expliquer, mais j'n'ai
12 pas l'impression qu'ils comprennent c'que
13 ça veut dire le fichage. Donc j'ai tenté
14 de leur expliquer la signification des
15 contrôles de routine. Et j'leur ai
16 demandé si quelque chose comme ça s'est
17 passé. Ici les trois garçons qui sont ici
18 ils m'ont tous dit que ça leur était
19 arrivé. Ça leur aurait arrivé au parc.
20 Alors que les policiers sont arrivés, ont
21 descendu leur fenêtre et leur ont demandé
22 c'qu'ils faisaient dehors et il était à
23 peu près huit heures du soir ou huit
24 heures 30. Aussi, ça s'est passé au parc,
25 ça s'est passé aussi alors qu'ils

1 attendaient le bus et le policier leur a
2 demandé s'ils reconnaissaient quelqu'un
3 qu'il recherchait. Et j'leur ai demandé
4 comment ça vous a - comment vous vous êtes
5 sentis? Ils ont trouvé que c'était
6 tellement sale d'une façon qu'on leur
7 demande quelque chose comme ça. Et qu'ils
8 avaient vraiment peur. Ils ont aussi
9 indiqué que ils se sont - ils se sentaient
10 vraiment très mal. Ces jeunes garçons
11 m'l'ont dit. Et j'leur ai demandé encore
12 comment est-ce que vous vous sentiez?
13 Vous ne savez - ils ne savent rien au
14 niveau des contrôles de routine donc cela
15 veut dire qu'il n'y a absolument aucune
16 information à l'école, personne ne leur
17 parle de toutes ces choses qui s'passent.
18 C'est seulement pour vous faire savoir que
19 mon organisation - il y a longtemps
20 faisait quelque chose très similaire par
21 rapport à c'que vous faites et j'ai fait
22 des présentations et à partir de là nous
23 avons approché le chef de police qui était
24 à l'époque Connart (ph) et nous avons
25 élaboré une brochure qui s'appelait

1 connaissez vos droits. Dans la brochure
2 il y avait tout ce que les jeunes
3 devraient savoir. On en a imprimé des
4 milliers qui ont été envoyés aux écoles
5 pour l'éducation civile - civique et
6 malheureusement cela a été oublié. Nous
7 avons demandé au chef de la police actuel
8 pour savoir si nous pouvions élaborer
9 quelque chose de similaire parce que c'est
10 quelque chose que tous ces enfants doivent
11 savoir. Et si juste à écouter ces jeunes
12 cela veut dire qu'il n'y a aucune
13 information, aucune éducation dans les
14 écoles. Et qu'il - et il faudrait qu'il y
15 ait aussi des agents de la diversité qui
16 doivent être noirs et qui devraient aller
17 dans les écoles pour donner des
18 informations par rapport à ce dont voulez
19 - vous parlez. Voilà seulement ce que
20 j'avais à dire en fonction de
21 *[Indiscernable]* ces jeunes.

22
23 [Applaudissements]

24
25 **JOEY HIRST (ph) :**

1 Joey Hirst (ph) est mon nom. Tout d'abord
2 je souhaiterais dire que par rapport à le
3 message, je suis le juge depuis que l'US
4 était ici et que cette information est
5 partie, j'ai partagé ainsi que les
6 différentes organisations. Et quand nous
7 avons commencé à partager ces
8 informations, bien sûr cela fait un p'tit
9 moment parce que y'font les projets bien
10 en avance donc à partir du moment où nous
11 on arrive ici bien sûr tout l'monde peut
12 avoir oublié, mais on a une - il y a pas
13 mal de gens qui sont venus et nous
14 apprécions tout l'monde, nous apprécions
15 le juge ainsi que son équipe.

16
17 La première des choses que je souhaiterais
18 dire par rapport au fichage c'est que par
19 mon expérience personnelle et d'autres
20 personnes à notre table nous ne pensons
21 pas que ce soit une bonne idée de - par
22 rapport à la coalition - coalition des
23 jeunes par exemple nous en parlons - il y
24 a des jeunes qui ont été arrêtés, on leur
25 a pas demandé leurs papiers d'identité,

1 mais on leur a dit est-ce que c'est ça ton
2 vélo? Ou alors qu'ils étaient avec des
3 jeunes blancs, on leur demandait est-ce
4 que t'as de l'herbe sur toi. Donc le
5 fichage des contrôles de routine je ne
6 pense pas que ce soit juste, c'est cible
7 une certaine classe de la société voici
8 toutes les réponses que nous avons données
9 ici à notre table.

10
11 Nous avons un membre paralégal qui a un
12 très bon point de vue sur les choses, mais
13 vous devez comprendre ici qu'à notre table
14 ici nous sommes vraiment très divers.
15 Donc nos opinions sont diverses en
16 fonction de nos points de vue. Donc
17 l'expérience de tout le monde est assez
18 différente.

19
20 Maintenant je vais passer au numéro deux,
21 qu'est-ce que cela veut dire des contrôles
22 de routine pour nous? Et nous venons de -
23 d'y répondre c'est du harcèlement.

24
25 Est-ce que vous êtes au courant de

1 streetchecks? J'ai appris par rapport au
2 juge et par rapport à ces constatations et
3 sa recherche et si nous pouvions partager
4 avec nos jeunes et notre con - jeunes et
5 notre organisation c'est comme ça qu'on
6 l'a découvert. Je vis à Windsor, je n'ai
7 jamais entendu parler de tout ça, mais
8 j'veux dire que les agents divers sont
9 venus nous voir et ils ont fait partie de
10 nos programmes avec les jeunes, ils ont
11 développé des nouveaux programmes qui vont
12 sortir, mais quelque chose quand ces
13 nouvelles lois vont sortir, comment les
14 jeunes et nous-mêmes allons le découvrir,
15 il faudrait qu'ils aillent dans les
16 différentes écoles, qu'il y ait des
17 éducations avec les conseils scolaires et
18 qu'ils expliquent ce que sont ces
19 nouvelles règles parce que sinon on ne le
20 saura pas jusqu'à c'que quelque chose se
21 passe et que nous soyons privés. Donc il
22 nous faut savoir nos droits, il faudrait
23 que ce soit une source d'éducation au
24 niveau de - de séance publique, vous, vous
25 ne pouvez pas tout faire, vous ne pouvez

1 pas être partout. Donc nous on prendra
2 l'information, on l'amènera ici avec les
3 organisations que nous avons à Windsor,
4 mais notre police locale - locale ou nos
5 dirigeants locaux ne nous informent pas et
6 nous avons vraiment de nombreux problèmes
7 par rapport aux jeunes qui viennent avec
8 des plaintes et de ce fait nous avons dû
9 développer des programmes afin de les
10 éduquer quant à leurs droits en temps
11 qu'enfants noirs. Et nous ne devrions pas
12 faire cela pour qui que ce soit, mais nous
13 devons informer ces enfants noirs au sujet
14 de leurs droits. Donc nous ouvrons ces
15 avenues d'information pour eux.

16
17 Il y a aussi de nombreux problèmes, on a
18 plein de petites villes, Amherstburg, et
19 cetera, et nombre de ces questions ne sont
20 reconnues là-bas parce que il y a - quand
21 une telle petite quantité de personnes
22 noires donc ils ne savent même pas où se
23 tourner ils - donc c'est assez triste.
24 Parce que cela n'atteint pas les
25 collectivités j'imagine que même à Toronto

1 que dans les banlieues il y a des
2 collectivités qui n'ont pas - ne reçoivent
3 pas l'attention dont ils auront besoin.
4 Ils n'ont ni l'attention ni la
5 reconnaissance. Donc ça - ça c'est un des
6 points importants que nous avons soulevés.
7

8
9 Est-ce que vous pensez que c'est un moyen
10 effectif de faire que la police
11 *[indiscernable]* est-ce que c'est ça que ça
12 dit? On a quelques questions par rapport
13 à l'application du règlement et son
14 interprétation. Cela se contredit en fait
15 parce que si vous considérez le numéro un,
16 au niveau de la loi et d'la façon qu'elle
17 est écrite, nous avons notre assistante
18 (rire) je redis qu'ici il y a vraiment des
19 - des pièges là-dedans. C'est une façon
20 dont c'est écrit, mais il y a des façons
21 d'la contourner donc encore une fois le
22 fichage, les contrôles de routine nous ne
23 pensons pas qu'ils sont appropriés, nos
24 utilisateurs sont déjà harcelés et c'est
25 en fait de leur donner des moyens légaux

1 d'le faire en c'qui nous concerne. Merci.

2

3 [Applaudissements]

4

5 **PERSONNE NON IDENTIFIÉE:**

6 Bonsoir à tous. Je suis là avec des
7 jeunes frères et sœurs, Dieu merci ils
8 n'ont pas eu trop d'expériences négatives
9 avec la police, ils n'ont pas trop
10 d'expérience non plus, ils ne connaissent
11 pas trop ce règlement au niveau du
12 fichage. J'leur ai demandé quelle est
13 votre opinion en général au niveau de la
14 police. Le consensus c'est qu'en fait ce
15 sont des brutes et des intimidateurs.
16 Bien qu'ils n'aient pas encore eu
17 d'expérience négative, ils pensent que ce
18 sont des intimidateurs. De plus, ils
19 pensent qu'ils sont en groupe deux à trois
20 ou plus et ils ont l'impression d'être
21 plus ciblés par la police. Et que les
22 policiers pensent que y'sont - ils vont
23 faire un mauvais coup trop souvent. Et
24 j'ai expliqué brièvement, c'est pas parce
25 que vous êtes en groupe que vous allez

1 faire un mauvais coup. Quelqu'un a
2 soulevé l'exemple du Dollarama qui est à
3 côté de l'école et quelques fois les - des
4 agents harcèlent un p'tit peu en disant
5 ouais, si t'achètes rien dans l'magasin
6 pourquoi est-ce que tu y es?

7
8 Secundo, j'leur ai demandé aussi au niveau
9 des officiers de ressources communautaires
10 qui sont dans les écoles. Je leur ai
11 demandé comment ils se sentent par rapport
12 à ces agents. Encore une fois pas trop
13 d'expérience négative, ils ne voient pas
14 trop de ces officiers de ressources à
15 moins qu'ils aient une présentation à
16 faire, mais il n'y a pas vraiment
17 d'implication entre les agents et les
18 étudiants.

19
20 Pour en retourner à l'éducation des
21 droits, comme certaines personnes l'ont
22 déjà dit, ces jeunes ne sont pas au
23 courant qu'ils ont le droit de refuser de
24 donner leurs informations et leur nom
25 s'ils ne sont pas impliqués directement

1 dans un crime et s'ils ne font pas quelque
2 chose de mal. Donc encore une fois je
3 répète que l'éducation est clé.

4
5 Encore une fois si on dirait qu'on pouvait
6 développer la force de police idéale à
7 Windsor et la réponse était d'avoir plus
8 de diversité parce que s'il y a une
9 sensibilité culturelle, il est plus
10 possible de diffuser des situations si
11 quelqu'un - si vous voyez quelqu'un qui
12 vous ressemble. Voilà c'est à peu près
13 tout à notre table.

14
15 [Applaudissements]

16
17 **KIKE OJO:**

18 Non, c'est bon.

19
20 **MR. MAXWELL (ph):**

21 Salut, mon nom est Jaydi (ph) G. Maxwell,
22 je représente ce groupe ici. Quand je
23 suis venu à cette session la première
24 question c'est, est-ce que ces jeunes en
25 ont entendu parler et s'ils ont déjà été

1 interpellés par la police? Trois des huit
2 jeunes ont déjà été arrêtés à ce point et
3 n'ont pas aucune idée de ce que sont ces
4 contrôles de routine. Ça parle - on fait
5 des frais d'autre nom. Quand on en parle
6 si on est arrêté par un membre des forces
7 de police, des réponses sont variées, mais
8 elles tournaient autour de la peur. C'est
9 - c'est donc le premier instinct c'est de
10 partir en courant, c'est un instinct
11 naturel; d'autres c'est leur - un instinct
12 naturel c'est d'avoir peur; d'autres c'est
13 peut-être que cette personne est raciste;
14 un autre chose c'est que des agents en
15 principe se sont des gens dont on doit se
16 méfier. Mais que de toute façon ils ont
17 une connotation négative au niveau de la
18 mise en vigueur des - du maintien de la
19 paix.

20
21 Autre chose sur lequel on - on devrait
22 vraiment arracher comme une mauvaise herbe
23 cette connotation négative. On devrait
24 pas avoir un sentiment de peur ou négative
25 quand on fait face à un agent de police et

1 d'avoir le réflexe de partir en courant
2 évidemment ça nous met en situation
3 d'échec.

4
5 Aussi, on a posé des questions si
6 quelqu'un était au courant de ces
7 contrôles de routine et autrement comment
8 est-ce qu'on pourrait faire pour que les
9 jeunes soient plus au courant? D'être un
10 groupe de jeunes hommes nous sommes
11 arrivés au consensus en disant que la
12 télévision, Google, les médias sociaux et
13 ce genre - que ce type d'information
14 devrait être beaucoup mieux diffusée. Et
15 que les gens ne connaissent pas bien que
16 ces règlements soient mis en vigueur. Ce
17 ne sont pas vraiment des nouvelles
18 pratiques, c'est quelque chose qui devrait
19 être diffusée de façon plus large, les
20 gens ne devraient pas le découvrir
21 maintenant, ils devraient pouvoir accéder à
22 cette information de façon simple.

23
24 Et au niveau des bénéfices des fichages
25 pour la communauté, ça c'est un groupe

1 très optimiste de jeunes hommes, il y
2 avait de vie autour de la table, cependant
3 cela doit - nous devons considérer un
4 certain contexte. C'est-à-dire qu'il n'y
5 avait pas de raison de faire ces contrôles
6 de routine. Mais quelqu'un d'autre a dit
7 c'est par rapport - si c'est un cas de
8 sécurité, s'il y a vraiment des crimes
9 dans leur collectivité que dans ces cas-là
10 il y ait des agents qui pose les questions
11 utiles parce que ces jeunes hommes sont au
12 courant que si quelque chose de mal est en
13 train de se passer il faut poser des
14 questions pour trouver des réponses, mais
15 le contexte dans lequel on pose les
16 questions, là il y a une - des variances.
17 C'est vraiment, s'il y a vraiment un crime
18 ou une enquête qui sont en cours sinon il
19 n'y a pas vraiment de raison de poser des
20 questions. Donc, je pense que le
21 consensus c'est qu'il doit y avoir un
22 temps et un lieu approprié pour poser ces
23 questions et que ce soit vraiment surtout
24 dans le cadre d'une enquête pas seulement
25 pour obtenir des renseignements.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Si c'est approprié d'être interpellé par un officier de l'application de la loi, ce jeune groupe dit qu'il y a des temps et des lieux où il est nécessaire, il est approprié que les personnels qui appliquent la loi posent des questions, par exemple s'il y a un crime qui vient de se passer ou que les policiers essayent d'empêcher un crime, mais quand c'est - quand et comment cela doit se passer au niveau du [indiscernable] ils se disent que à moins qu'il y ait un crime, ils ne pensent pas qu'il soit nécessaire d'être interpellé parce que immédiatement cela les met dans un état d'esprit, est-ce que j dois avoir peur, est-ce que dois courir, est-ce que je suis en danger? Donc c'est - à-dire les décisions que l'on fait quand on est dans cet état d'esprit, ce sont des réflexes. Ce sont - donc très souvent cela peut nous mettre - nous mettre plus de problèmes et que donc se mettre à courir d'une façon que l'on ne peut pas - même pas contrôler.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Concernant la question huit, est-ce que la personne a déjà interpellé quelqu'un dans ce groupe? Non, mais quand on en parle des pensées et du processus des reçus, comme je l'ai dit tout à l'heure au jeune homme de comprendre qu'à ce moment même s'il est interpellé et qu'on lui demande certaines informations, il y a une obligation et que l'agent doit donner un reçu qui montre une trace de l'interaction et nombre des jeunes hommes ici ont bien aimé cette histoire du reçu. Ils n'étaient pas au courant, mais maintenant je pense que - qu'ils sont au courant, j'ai vu un p'tit peu de soulagement, car si quelque chose se passe maintenant il y aurait une avenue pour un p'tit peu explorer les façons pour avoir des pénalités, de voir l'imputabilité parce que souvent on se dit que rien ne va ressortir d'une plainte, que c'est juste une perte de temps.

Donc maintenant on comprend qu'il y a un

1 processus que l'on peut suivre et que l'on
2 devra nous fournir un reçu et que l'on
3 aura des moyens de recours. Donc on
4 dirait que ce groupe de jeunes hommes aime
5 cette idée.

6

7 **KIKE OJO:**

8 Est-ce que vous avez beaucoup plus à dire?

9

10 **PERSONNE NON IDENTIFIÉE:**

11 Juste une chose de plus, la dernière des
12 choses quand on est approché par des
13 membres des - de l'application de la loi,
14 ces jeunes hommes aimeraient être
15 approchés avec respect, avec politesse et
16 qu'ils ne soient pas approchés d'une façon
17 agressive et intimidante. Et à partir du
18 moment où cela se fait, on pense qu'on
19 peut avoir des interactions entre êtres
20 humains.

21

22 **KIKE OJO:**

23 Est-ce que vous pouvez nous dire un p'tit
24 peu le groupe, les âges.

25

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

PERSONNE NON IDENTIFIÉE:

Je crois que les - ils sont tous du programme Image.

KIKE OJO:

Vous avez tous entre 12 et 14 - 12 et 14 ans c'est ça. Oui, merci. C'est pas très bien en fait, merci.

[Applaudissements]

PERSONNE NON IDENTIFIÉE:

Merci, merci beaucoup. Une question ici, est-ce que vous avez déjà été interpellé en 2017 et la réponse c'est oui. J'ai été arrêté, j'ai été profilé, mais bien que j' fasse du travail communautaire les agents de police de temps à temps me regardent et la chose la plus importante est que comment ça s' fait qu'ils viennent et qu'on me demande vos papiers d' identité. Ils arrivent d' une façon très agressive comme si vous aviez déjà fait quelque chose parce que vous venez d' un

1 certain quartier de Windsor. Donc il faut
2 vraiment changer cela et si des policiers
3 peuvent arriver avec un plus - plus de
4 respect c'est pour - et qu'ils posent des
5 questions de façon agréable, peut-être que
6 les jeunes vont leur répondre de façon
7 gentille et donner les papiers d'identité.
8 Très souvent ils arrivent agressivement,
9 ne savent pas d'où nous venons et cela
10 rend les choses difficiles pour nous. Les
11 jeunes femmes qui sont là-bas, elles
12 vivent dans le même quartier, je vous
13 parle à vous qui est à l'arrière, elles me
14 disent toujours dans mon quartier la
15 police sait qui sont ces enfants, ils
16 savent qui sont les fouteurs de merde.
17 Mais ils posent aussi des questions aux
18 enfants qui essayent de s'en sortir. Donc
19 ça m'est arrivé, le YMCA était sur la rue
20 Victoria et moi je devais traverser un
21 quartier où il y a beaucoup de clubs, il y
22 a de nombreux agents de police. Alors que
23 je marchais du YMCA alors que je jouais du
24 basket, ils pensaient que j'étais
25 quelqu'un d'autre et ils ont commencé à me

1 demander mes papiers d'identité, j'étais
2 un jeune homme, j'avais pas de papier, ils
3 m'ont arrêté, ils m'ont mis et puis plus
4 tard ils ont - ils ont remarqué que
5 j'étais juste un gamin qui rentrait à la
6 maison. Donc la grosse erreur c'est que
7 il y a des enfants qui causent des
8 problèmes, mais parce qu'ils ressemblent à
9 d'autres enfants c'est une vraiment
10 mauvaise conception, s'ils pouvaient
11 arriver avec du respect, une des choses
12 que la police peut faire, l'obligation
13 qu'ils devraient avoir alors qu'ils
14 parlent aux gens c'est comment elle
15 devrait se comporter lorsqu'ils parlent à
16 des gens dans la collectivité. S'ils
17 viennent dans la collectivité, s'ils se
18 pointent à un BBQ ou quelque chose qu'ils
19 viennent en - en uniforme et qu'ils
20 parlent à ces jeunes, ça fait huit ans
21 qu'on fait tourner ce programme comme
22 j'vous l'ai dit, mais il y a aucun
23 officier de police qui ne se soit jamais
24 venu pour le programme. C'est nous qui
25 devons aller les chercher, mais ils

1 viennent dans notre quartier quand quelque
2 chose se passe ou quand ils recherchent
3 quelqu'un d'accord. Ils ne viennent pas
4 sur une note positive, ils ne viennent pas
5 juste pour parler aux jeunes ou pour jouer
6 au basket avec eux par exemple ou de faire
7 des activités un p'tit peu simpath pour
8 les gens du quartier. S'ils faisaient un
9 p'tit peu cela et pour voir qui - qui est
10 un bon élément et qui un mauvais élément,
11 j'pense que ça s'rait une meilleure
12 situation j'pense qu'on aurait un endroit
13 plus sécuritaire et qu'on pourrait faire
14 mieux du travail ensemble. Donc si la
15 police veut vraiment qu'il y ait un
16 quartier plus sécuritaire, donc je pense
17 qu'on sera tous à la même page dans ce
18 cas-là.

19
20 [Applaudissements]

21
22 **PERSONNE NON IDENTIFIÉE:**

23 Je voudrais vous remercier de façon
24 personnelle, Votre Honneur, ainsi que les
25 différents membres de votre équipe pour

1 votre venue et pour prendre de votre temps
2 et parcourir l'Ontario et faire de cette
3 question un sujet public.

4
5 Je suis un travailleur social depuis 30
6 ans, je vis - travaille dans le centre-
7 ville dans une mission, dans Salvation
8 Army, St-Paul, j'habite au 920 Ouellet, il
9 y a un nombre de choses qui doivent être
10 fait. Ce soir je voudrais parler d'un
11 processus qui est dû j'dirais même qui est
12 partie de la mission. Il avait 74 ans il
13 n'avait pas de drogue, pas de revolver,
14 pas de couteau, il marchait seulement dans
15 la rue et une voiture de police est
16 arrivée, deux personnes - deux agents sont
17 sortis, il avait 74 c'est un vieux, ils
18 l'ont mis à terre, ils ont tordu son bras
19 et son os est sorti de son épaule et on
20 l'a laissé comme ça sur le sol alors qu'il
21 hurlait et qu'il pleurait. Et je suis
22 arrivé peu après, on a mis son bras en
23 écharpe et le point que j'essaie de mettre
24 en [indiscernable] c'est que les officiers
25 n'ont pas voulu dire qui était, ils n'ont

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

pas voulu donner de numéro matricule ni de
départ - département, rien du tout.

Je les ai amenés chez un avocat en ville,
on a contacté le département de police qui
ne voulait pas divulguer non plus qui
était leur nom, leur matricule, quel était
leur équipe, ni rien.

Il me semble et ce monsieur n'a toujours
pas reçu d'argent de la part de l'avocat
pour un règlement et l'excuse c'est que ah
on pensait que c'était quelqu'un d'autre.
Et ce monsieur s'est tellement évident
qu'il y ait personne d'autre à Windsor ne
lui ressemble.

L'autre chose que je voudrais - dont je
voudrais parler c'est le - c'est ce - ce
quadrillage de la ville en quatre et
qu'ils font un quadrillage de la police.
Je pense que c'est une façon
discriminatoire de l'faire parce que s'il
y a des officiers de police qui
travaillent tous les jours ensemble dans

1 la voiture de police ils connaissent la
2 famille des enfants, les enfants et si
3 vous faites quelque chose contre un de ces
4 huit officiers vous aurez sept autres
5 officiers de police qui vont être sur
6 votre dos. Donc je suggère une rotation
7 des officiers, que aucun officier devrait
8 être ensemble dans le même quartier des
9 mois après mois, années après années et
10 qu'il voudrait faire une rotation.

11
12 J'avais une suggestion, je sais que c'est
13 peut-être un peu fou, mais il y a des
14 bateaux qui viennent, qui remontent la
15 rivière et j'allais suggérer d'avoir un
16 centre de traitement ou quelque chose
17 comme ça où les gens pourraient se
18 débarrasser de leurs aiguilles et obtenir
19 de l'aide.

20
21 J'ai parlé aux autorisations portuaires on
22 pourra avoir un - un bateau avec de
23 nombreuses places et qui pourrait aussi
24 créer des emplois, mais d'avoir un endroit
25 où les gens peuvent aller et ne pas

1 commettre le suicide, je ne sais pas
2 comment on pourrait enfin on a parlé à
3 [*indiscernable*] M. Greski, on a eu des
4 réunions dans nos quartiers, on essaie de
5 rester informer donc encore une fois je
6 voudrais terminer sur une note positive,
7 je pense que c'est quelque chose de bien,
8 mais pour les enfants c'est - que ce soit
9 différent pour par rapport à quand on a
10 grandi et merci encore d'être venu ce soir
11 et de nous permettre de partager avec nous
12 nos sentiments, mais je pense que vraiment
13 ce pauvre homme a besoin d'aide juridique
14 et de recevoir de l'argent à cause de
15 qu'on lui a fait - pour ce qu'on lui a
16 fait. Il a 75 - il a 74 ans c'est un
17 vieux - vraiment ça n'avait pas besoin de
18 se passer, vraiment cela aurait dû être
19 évitée. Merci.

20
21 [Applaudissements]

22
23 **PERSONNE NON IDENTIFIÉE:**

24 Bonjour tout le monde, tout d'abord merci
25 de tenir ces consultations, c'est une

1 séance absolument incroyable. Nous avons
2 eu une - une conversation vraiment très
3 fructueuse, je pense que dès le départ on
4 a parlé tout de suite au niveau de
5 l'éducation parce que nombre des jeunes ne
6 connaissaient pas grand-chose par rapport
7 aux contrôles de routine ou fichage.
8 Alors qu'on allait plus avant dans notre
9 conversation et qu'on parlait des lignes
10 directrices et de c'qui doit peut-être
11 fait, quelques points qui font écho à
12 c'qu'on a entendu dans le reste de la
13 pièce.

14
15 Quelque chose qui était vraiment
16 intéressant c'était que il peut y avoir
17 des effets vraiment positifs avec cela.
18 Il y a aussi différentes opportunités de
19 faire des erreurs. Et que les choses
20 puissent tourner vinaigre et qu'il puisse
21 avoir les choses en équilibre, si c'était
22 vraiment un travail d'équipe. Donc de
23 façon essentielle, ce serait que la police
24 comprenne bien les personnes dans la
25 collectivité que l'inverse soit vrai

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

aussi.

Pendant la conversation il y avait cet écho de comprendre qui était dans le quartier et d'arriver à connaître les uns des autres et de développer vraiment un rapport c'est comme TJ disait tout à l'heure c'est d'avoir - de pouvoir comprendre qui sont les agents dans ce quartier que la nuance puisse être bien comprise.

Au niveau de la définition de cela pour nombre de jeunes ils se demandaient quelle était vraiment la définition des contrôles de routine et du fichage. Et quand on l'a demandé encore une fois si nombre de leurs enfants - de leurs amis pardon, et d'autres étudiants connaîtraient la définition et des exigences ainsi que les droits, ils ont tous répondu oh c'est peu vraisemblable. Donc d'avoir des informations et des questionnaires et d'avoir des points sur lesquels il y a des conversations à l'école. Donc un autre

1 élément important - je pense que quand on
2 en revient à la question si oui ou non ils
3 ont déjà été interpellés dans l'année qui
4 est écoulée, trois des jeunes hommes oui,
5 ont été interpellés dans différentes
6 circonstances où ça s'est pas mal passé,
7 rien de trop négatif n'en est ressorti,
8 mais d'avoir cette conversation maintenant
9 alors qu'ils ne sont pas au courant de
10 leurs droits lorsqu'ils sont dans cette
11 situation, quelles sont les exigences avec
12 rétrospective ils ont posé des questions
13 pour savoir si l'interpellation était
14 légale ou non. Et je pense que c'est une
15 question honnête que l'on peut se poser.
16 Et maintenant que vous avez cette
17 information, c'est quelque chose que vous
18 pouvez utiliser à l'avenir.

19
20 Un autre élément important, je pense,
21 c'est la conversation à notre table c'est
22 par rapport à - aux interpellations de la
23 police. S'il y a des points négatifs ou
24 positifs, je crois que j'l'ai mentionné
25 tout à l'heure, il y a des arguments des

1 deux côtés. Et pour le positif ou le
2 négatif, oui, c'est peut-être que cela
3 pourrait accélérer certaines des enquêtes,
4 mais c'est un aussi quelque chose qui est
5 peut-être utilisé de façon négative et
6 abusive comme le profilage racial et qui
7 pourrait avoir un - un - des effets à long
8 terme et pour toute la vie si une personne
9 est faussement accusée par exemple si des
10 jeunes qui sont dans la pièce et qui sont
11 sortis et qui nous ont expliqué les
12 différentes situations dans lesquelles ils
13 se sont retrouvés ainsi que des jeunes
14 femmes, évidemment. Et ils ne veulent pas
15 avoir cela sur leur casier par exemple.
16 Parce qu'en réalité ils font tout ce
17 qu'ils peuvent pour être un bon élément.
18 Ils sont actifs dans leur - dans leur
19 quartier et ils sont vraiment fiers de
20 leur engagement. *[Indiscernable]*, il a
21 indiqué tout à l'heure comme la jeune -
22 elles sont du quartier d'Orly (ph), ils
23 sont vraiment fiers d'être de là-bas c'est
24 quelque chose qui est important que ces
25 gens soient - ces particuliers soient

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

vraiment bien informés et qu'ils soient actifs dans la collectivité. Je vais m'arrêter ici, encore merci. C'est superbe, merci.

[Applaudissements]

MS. ALABI (ph) :

Mon nom est Abiala (ph) Alabi (ph), encore une fois merci beaucoup pour cet évènement qui est vraiment nécessaire, je vais tenter de ne pas répondre aux questions qui ont déjà - auxquelles on a déjà répondues juste pour gagner du temps.

On va passer à la question finale par rapport à nos pensées. Nous pensons que les gens, pas seulement les agents, mais les collectivités doivent être déprogrammées par rapport à la formation qui leur a été donnée durant leur éducation. Surtout dans certains groupes et au niveau de certaines races parce que tout le monde est - est impacté, des agents de police et nous-mêmes.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

On a parlé de ce fichage que ce soit utile ou pas. Par exemple, personne ne s'est plaint au niveau du programme des droits parce que c'est pour tout le monde, mais le fichage est devenu un problème lorsque certaines personnes se sont senties victimisées.

Donc notre finale, notre - sur une note finale nous pensons que beaucoup de choses ont été faites pour former des agents de police, mais qu'on doit encore faire beaucoup plus. Il faut avoir des discussions vraiment profondes enfin que des personnes puissent s'auto-examiner. Qu'est-ce que je pense des gens et on doit être vraiment déprogrammé par rapport à ces conceptions négatives qui affectent notre jugement lorsqu'il est le moment pour eux de faire leur travail.

Donc voilà c'qui est ressorti, en sus cela vient aussi de la communauté - deux jeunes noirs qui livraient le National Post alors

1 qu'il y avait nombre des - des appels à la
2 police parce qu'on - on livre - on livre
3 le journal à cinq heures du matin donc
4 encore une fois c'est - c'est chez-nous
5 ici. Donc il est important de savoir qui
6 vous êtes, qui est votre voisin et oubliez
7 le reste. Et que vous n'ayez pas peur de
8 quelqu'un qui soit différent de vous.
9 Nous avons aussi parlé du besoin d'avoir
10 des rétroactions plus - surtout les
11 communautés noires qui ont été vraiment
12 affectées. Il faudrait - il faudrait que
13 les agents aillent les voir, comment ça
14 s' passe, est-ce que vous voyez des
15 améliorations, est-ce qu'on est mieux
16 parce qu'on voudrait vraiment s'assurer
17 qu'on fasse les choses bien. Donc c'est
18 de - d'encourager et de reconforter les
19 gens, il faudrait que les agents
20 s'adressent à nous en tant qu'amis comme
21 des gens qui sont ici pour nous et nous
22 pensons qu'ils sont là pour nous surtout à
23 Windsor. C'est sûr nous avons les
24 meilleurs ici à Windsor. On voudrait
25 qu'ils soient encore meilleurs.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Nous avons aussi pensé de - d'autonomiser les gens par avec leur connaissance en leur faisant savoir où vous avez le droit de faire ceci ou cela par exemple lorsqu'ils sont interpellés qu'ils - c'est l'information que on les écoute. Nombre de personnes ont parlé du respect.

En dernier lieu nous avons parlé de l'aide sociale. Je suis la dirigeante d'une organisation, il y en a nombre - nombre d'organisations sont représentées ici c'est que ça serait bien pour eux - *[indiscernable]* allez - on va faire cet atelier, on va venir vous parler et on va vous expliquer ce qu'est ce nouveau règlement, et de nous dire voilà nous sommes disponibles pendant les quatre semaines à venir, choisissez une - une date, nous allons nous tourner vers eux et ils devraient se tourner vers nous. Nous avons parlé des écoles, nous avons parlé des écoles, des églises, nous devons nous tous travailler ensemble pour arriver à

1 résoudre le problème et pour conclure nous
2 avons aussi dit que le fichage donne la
3 peur, de la frustration et que cela nous
4 fait nous sentir humilié et sans pouvoir.
5 Donc tout cela est négatif, donc si vous
6 voulez que le fichage soit positif, il
7 faut pallier aux négatifs qui sont trop
8 nombreux. Merci.

9
10 [Applaudissements]

11
12 **KIKE OJO:**

13 Je pense que cela termine la partie des
14 rapports. Encore une fois, au nom de M.
15 Tulloch, en fait il viendra vous parler
16 rapidement, je voudrais simplement vous
17 remercier c'est un vraiment bon processus,
18 nous reconnaissons encore une fois que ces
19 conversations peuvent être difficiles - ah
20 pardon, il y a une main ici, Dave.

21
22 [L'INTERPRÈTE NE PEUT ENTENDRE. OÙ EST
23 LE MICRO. ATTENDEZ]

24
25 **PERSONNE NON IDENTIFIÉE:**

1 Merci beaucoup pour cette opportunité et
2 pour avoir organiser cet évènement ici.
3 J'ai une question, mais je pense qu'elle
4 n'a pas été saisie dans les questions
5 qu'on nous a posées. De façon personnelle
6 je vois ceci comme une opportunité pour
7 m'informer et m'éduquer en tant que
8 citoyenne. Et je me demande, alors qu'il
9 y a des officiers ici, qu'il y a des
10 citoyens, je me demande par un processus
11 de fichage, est-ce que quelqu'un a eu une
12 expérience positive, est-ce qu'il y a
13 quelques bénéfices qui sont ressortis du
14 fichage, et que ce soit peut-être un
15 processus pour s'informer en tant que
16 citoyen ou membre de la collectivité.
17 C'est pour moi, je pense, qu'il y a peut-
18 être une raison pour laquelle la police a
19 développé ce processus, mais est-ce qu'il
20 y a eu des effets positifs, en finale
21 parce que comme on a dit à notre table
22 c'est que la plupart des données publiques
23 ne sont pas disponibles pour l'utilisation
24 du public. Peut-être que ce n'est pas le
25 but de cette réunion, mais en même temps

1 je me demande comme cette réunion est au
2 niveau du fichage, quels sont les
3 bénéfiques?

4

5 **KIKE OJO:**

6 Si vous vérifiez la question, les listes
7 des questions je ne sais pas si vous
8 pouvez la voir, il y a dans les questions
9 il y a une - nombre d'expériences afin que
10 les personnes puissent donner leur réponse
11 par rapport à quelle que soit leur
12 expérience positive ou négative. Donc je
13 pense que cela répondrait à votre question
14 quant au fait que les gens peuvent
15 partager leurs sentiments par rapport au
16 fichage. Merci beaucoup.

17

18 En mon nom propre merci à tous, M. Tulloch
19 va dire les derniers mots, je voudrais
20 seulement rappeler aux gens que vous
21 pouvez nous suivre en ligne et aussi que
22 vous pouvez continuer à vous impliquer
23 avec le processus, s'il a quelque chose à
24 laquelle vous n'avez pas pensé que vous
25 voudriez vous exprimer, vous pouvez aller

1 en ligne et vous pouvez aussi partager
2 l'information avec les gens qui ne sont
3 pas ici aujourd'hui, on va revoir tout ce
4 que - toutes les informations que nous
5 avons prises. Donc et M. Tulloch pour les
6 derniers mots.

7
8 [Applaudissements]

9
10 **JUGE MICHAEL H. TULLOCH:**

11 Encore une fois je voudrais remercier
12 chacun d'entre vous pour être - d'être
13 venu ce soir. Windsor est une
14 collectivité vraiment importante et
15 diverse. C'est l'une des communautés les
16 plus diverses au Canada. Et nous voulons
17 tous nous assurer que les relations entre
18 les citoyens et la police soient en
19 harmonie, mais qu'elles soient positives
20 et qu'elles - que le bénéfice soit pour
21 les agents ainsi que pour la collectivité
22 et pour ce concept de sécurité publique.

23
24 On doit cependant comprendre que chacun
25 d'entre nous en tant qu'individu, en tant

1 que citoyen nous avons certains droits
2 civiques, certains - et que ces droits et
3 libertés civiques doivent être respectées.
4 C'est un équilibre difficile à faire entre
5 la sécurité publique et celle du respect
6 des droits individuels et des libertés
7 civiques. Et voilà ce dont on parle,
8 c'est par rapport aux interactions entre
9 le public et la police.

10
11 J'ai entendu, j'ai écouté attentivement
12 tous les commentaires. Certains sont
13 vraiment difficiles, et je vais me faire
14 l'écho de Kike et de son commentaire et
15 pour chacun d'entre vous elle a reconnu
16 combien cela a pu être difficile pour
17 certains d'entre vous de repenser, de
18 replonger en profondeur dans vos souvenirs
19 qui soulèvent des souvenirs qui brisent le
20 cœur. Mais nous espérons que à la fin de
21 ce processus nous allons arriver à une
22 certaine compréhension de comment procéder
23 de façon continue et à l'avenir pour les
24 interactions entre la police et le public
25 et développer un modèle. Et il y a

1 nombreuses informations anecdotales. Je
2 peux vous dire que je vais faire quelque
3 chose de complet, je vais ré- revoir vos
4 commentaires ainsi que la question et
5 qu'on fera un rapport d'une façon très
6 claire, concise et d'une façon objective.
7 Et j'espère vraiment qu'à la fin de ce
8 processus on pourra répondre à nombre de
9 ces questions ainsi que de définir une
10 voie pour le futur afin que nous en tant
11 que communauté dans tout l'Ontario que ce
12 soit - et qu'il y ait de très bonnes
13 interactions entre les dirigeants de la
14 communauté et les membres de la police.
15 Merci encore une fois.

16
17 [Applaudissements]

18
19 ... FIN DE LA SESSION

